

Var det en dröm? | War es ein Traum?

(J. J. Wecksell.)

Deutsche Nachdichtung von
Alfr. Jul. Boruttau.

Moderato.

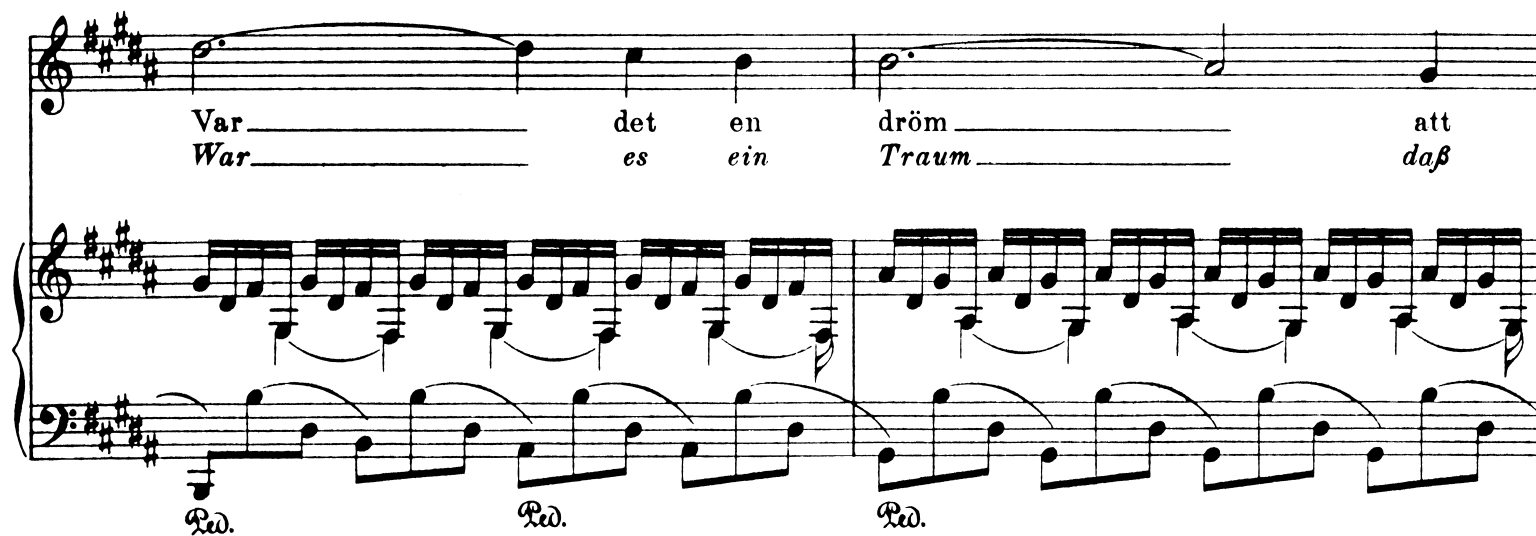
Jean Sibelius, Op. 37 N^o 4.



mf

Red. Red. Red. Red.

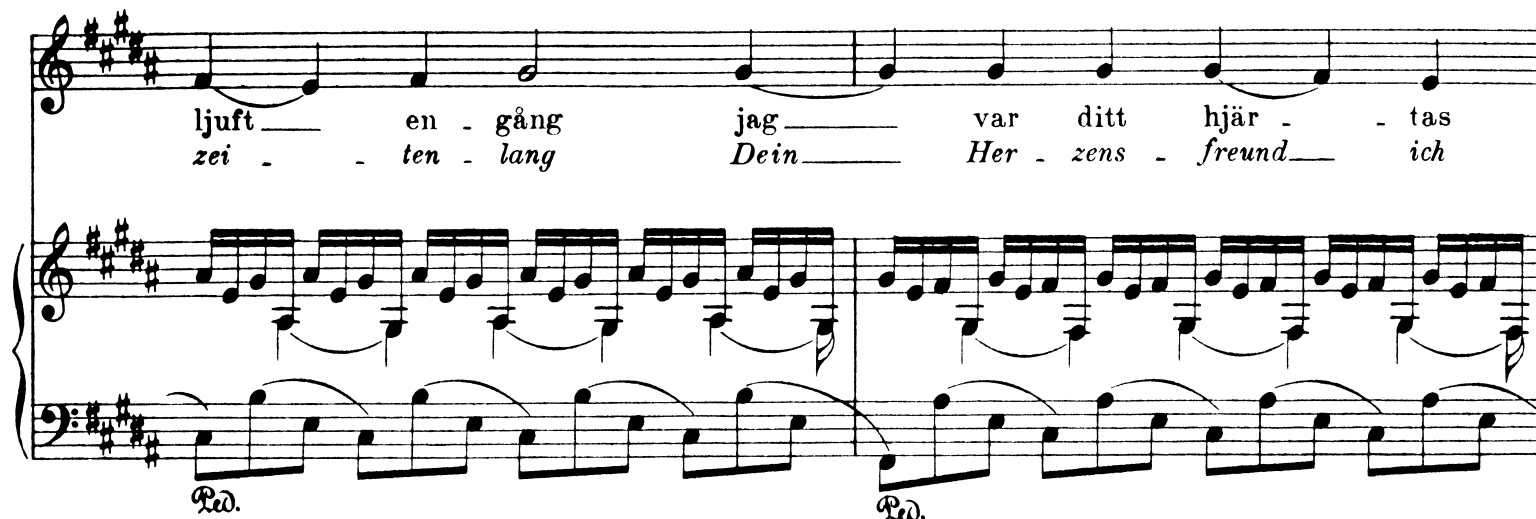
The piano introduction consists of two systems. The first system shows a treble clef staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 6/4 time signature. The second system shows a grand staff with a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a dynamic marking of *mf* and contains a continuous eighth-note accompaniment. The bass staff contains a melodic line with a series of quarter notes and half notes, marked with *Red.* (ritardando) at the end of each measure.



Var det en dröm att
War es ein Traum daß

Red. Red. Red.

The first system of the vocal and piano accompaniment features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line has a key signature of three sharps and a 6/4 time signature. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the treble staff and the melodic line in the bass staff, marked with *Red.* at the end of each measure.



ljuft en gång jag var ditt hjär - tas
zei - ten - lang Dein Her - zens - freund - ich

Red. Red.

The second system of the vocal and piano accompaniment continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the treble staff and the melodic line in the bass staff, marked with *Red.* at the end of each measure.

vän? — Jag mins det som en tyst - - nad sång, — då
war? — Ich denk mir's als ein Lied, das bang — ver -

mp

Ped. Ped. Ped.

strän - - gen dar - - rar än. Jag mins en
klung - - nen Hall ge - bar. Ich denk' des

Ped. Ped. Ped. Ped.

törn - ros af dig skänkt, en
Zweigs, den du ge - reicht, des

mf

poco a poco cresc. al

Ped. Ped. Ped.

blick så blyg och öm; jag mins en
 Blicks so scheu wie Flaum, ich denk' der

Leseprobe

And. *And.* *And.*

af - - - skeds - - - ta som blänkt. Var
 Ab - - - schieds - - - ne feucht. War

f *poco dim.*

1719

And. *And.* *And.* *And.*

Sample page

all *das* *alt* *nur* *ein*

mf

And. *And.* *And.*

dröm?
Traum?

En dröm lik sip - pans
Ein Traum wie Veil - chens

Leseprobe

Red. *

lif så kort u - en vår än ängd, hvars
Le - ben kurz auf linge - Flur, da -

p

1719

Red. *

Sample page

von in neu er Bli - ten Sturz bald

pp

Red. *Red.*